



Universiteit
Leiden
The Netherlands

In search of a politesse du chant: Rediscovering salon vocal performance practice through the lens of the airs sérieux in the Recueils d'airs sérieux et à boire de différents auteurs, 1695-1699

Dobbin, E.

Citation

Dobbin, E. (2021, January 28). *In search of a politesse du chant: Rediscovering salon vocal performance practice through the lens of the airs sérieux in the Recueils d'airs sérieux et à boire de différents auteurs, 1695-1699*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/3135032>

Version: Publisher's Version

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/3135032>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/3135032> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Dobbin, E.

Title: In search of a politesse du chant: Rediscovering salon vocal performance practice through the lens of the airs sérieux in the Recueils d'airs sérieux et à boire de différents auteurs, 1695-1699

Issue date: 2021-01-28

Bibliography

Corpus studied

Ballard, Christophe.

— .ed. *Recueil d'airs sérieux et a boire de differents auteurs*. Paris, 1695. F-Pn VM⁷ 528

— . ed. *Recueil d'airs sérieux et a boire de differents auteurs*. Paris, 1696. F-Pn VM⁷ 529

— . ed. *Recueil d'airs sérieux et a boire de differents auteurs*. Paris, 1697. F-Pn VM⁷ 530

— . ed. *Recueil d'airs sérieux et a boire de differents auteurs*. Paris, 1698. F-Pn VM⁷ 531

— . ed. *Recueil d'airs sérieux et a boire de differents auteurs*. Paris, 1699. F-Pn VM⁷ 532

Sources originally published before 1900

Académie Française. *Le Dictionnaire de l'Académie Française*. Paris: Vve. J.B. Coignard et J.B. Coignard, 1694. Accessed online: 15 May 2020.

'Accent'. In *Dictionnaire Universel, Contenant Généralement Tous Les Mots François*. The Hague and Rotterdam: Arnout & Reinier Leers, 1690. Accessed online: 13 July, 2018.

'Air'. In *Dictionnaire Universel, Contenant Généralement Tous Les Mots François*. The Hague and Rotterdam: Arnout and Reinier Leers, 1690. Accessed online: 24 November, 2018.

Aisy, Jean d'. *Suite Du Génie de La Langue Française*. Paris: Laurent d'Houry, 1685. Accessed online: 30 July 2018.

Aristotle. *Rhetoric*. Edited by John Henry Freese. London: Heinemann, 1926.

Bacilly, Bénigne de. *Recueil des plus beaux vers qui ont esté mis en chant*. Paris: Charles de Sercy, 1661. Accessed online: 29 January, 2017.

— . *Remarques curieuses sur l'art de bien chanter*. Paris: Robert Ballard, 1668. Accessed online: 27 October, 2016.

— . 'Réponse à la critique de l'Art de chanter'. In *L'art de bien chanter: Augmenté d'un discours qui sert de réponse à la critique de ce traité*. Paris: Chez l'auteur, 1679. Accessed online: 5 May, 2020.

Ballard, Christophe, ed. *XXXV Livre d'airs de différents auteurs à deux et trois parties*. Paris, 1692. Accessed online: 24 January 2017.

Ballard, Christophe. *Catalogue des livres de musique, et autres, qui se vendent chez Christophe Ballard*. Paris: Christophe Ballard, 1699, reprinted in Rudolf Rasch, *The Music Publishing*

House of Estienne Roger and Michel-Charles le Cène 1696-1731, Part 2: Catalogues in Facsimile: Ballard 1699-1731. Accessed online: 25 September, 2017 (<https://roger.sites.uu.nl>).

Ballard, Jean-Baptiste-Christophe. *Catalogue général de musique, Imprimée ou Gravée en France, ensemble de celle gravée ou imprimée dans les Pays Estrangers, dont on fait usage.* Paris: Ballard, 1731, reprinted in Rudolf Rasch, *The Music Publishing House of Estienne Roger and Michel-Charles le Cène 1696-1731, Part 2: Catalogues in Facsimile: Ballard 1699-1731.* Accessed online: 25 September, 2017 (<https://roger.sites.uu.nl>).

Ballard, Robert, ed. *Airs de differents auteurs à deux parties.* Paris, 1658. F-Pn VM⁷ 284 [1].

Bartolotti, Angelo Michele. *Table pour apprendre facilement à toucher le théorbe sur la basse-continuë.* Paris, 1669. Accessed online: 3 June, 2018.

Bary, René. *La rhétorique françoise ou pour principale augmentation l'on trouve les secrets de nostre langue.* 2nd ed. Paris: Pierre le Petit, 1665. Accessed online: 18 January, 2018.

— . *L'esprit de cour, ou Les conversations galantes, divisées en cent dialogues.* Paris: Charles de Sercy, 1662. Accessed online: 5 May, 2018.

— . *Méthode pour bien prononcer un discours et pour le bien animer.* Paris: Denys Thierry, 1679. Accessed online: 26 May, 2018.

'Basso-Continuo'. In *Dictionnaire de Musique.* Paris: Christophe Ballard, 1703. Accessed online: 14 December, 2017.

Bellegarde, Jean-Baptiste Morvan de. *Modeles de conversations pour les personnes polies.* 2nd ed. Paris: Jean Guignard, 1698. Accessed online: 30 April, 2020.

— . *Réflexions sur ce qui peut plaire ou déplaire dans le commerce du monde.* 2nd ed. Paris: Arnoul Seneuze, 1689. Accessed online: 1 May, 2020.

Bérard, Jean-Antoine. *L'art du chant.* Paris: Dessaint and Saillant, 1755. Accessed online: 2 February, 2018.

Berthet, Pierre. *Leçons de musique, ou expositions des traits les plus nécessaires pour apprendre à chanter sa partie à livre ouvert.* 2nd ed. Paris: Christophe Ballard, 1695. Accessed online: 20 January 2017.

'Bienséance'. In *Dictionnaire de l'Académie Française.* Paris: Vve. J.B. Coignard et J.B. Coignard, 1694. Accessed online: 20 March, 2020.

Blégné, Nicolas de. *Livre commode des adresses de Paris pour l'année 1692.* 2 volumes. Paris: Paul Daffis, 1878. Accessed online: 2 February 2020.

Bouhours, Dominique. *Suite des remarques nouvelles sur la langue françoise.* Paris: Georg & Louis Josse, 1692. Accessed online: 5 May 2020.

- Bousset, Jean-Baptiste de. *Second recueil de M. de Bousset*. Paris: Christophe Ballard, 1700. Accessed online: 20 January 2017.
- Bretteville, Étienne Dubois de. *L'éloquence de la chaire et du barreau selon les principes les plus solides de la rhétorique sacrée et profane*. Paris: Denys Thierry, 1689. Accessed online: 24 April, 2017.
- Brossard, Sébastien de. *Dictionnaire de Musique*. Paris: Christophe Ballard, 1703. Accessed online: 14 December, 2017.
- Brossard, Sébastien de. *1er Livre d'Airs*. Paris: Ballard, 1691.
- Campion, François. *Avantures pastorales Meslées de Vers mis en Musique Par le Sr Campion*. Paris: Ribou, 1719. Accessed online: 3 May, 2020.
- . *Traité d'accompagnement et de composition*. Paris: Veuve G. Adam, 1716. Accessed online: 3 September, 2018.
- Castiglione, Baldassare. *The Book of the Courtier*. Translated by George Bull. London: Penguin Books, 1967.
- Charpentier, Marc-Antoine. "Ah! Laissez-moi rêver" from *Recueil d'airs à voix seule, à deux, et à trois parties composez par differents auteurs*, F-Pn Rés Vmf ms 13, 90-91. In *Bulletin de la Société Marc Antoine Charpentier* 20 (2003): 26-27.
- . *Règles de composition par M. Charpentier*. Edited by Catherine Cessac. Paris: Fayard, 1988.
- Cicero, Marcus Tullius. *De Inventione and De Optimo Genere Oratorum*. Edited by H.M. Hubbell. London: Heinemann, 1949.
- . *De Oratore*. Edited by H Rackham. Translated by E.W. Sutton. Cambridge (Massachusetts): Harvard University Press, 1942.
- 'Conversation'. In *Dictionnaire de l'Académie Française*. Paris: Vve. J.B. Coignard et J.B. Coignard, 1694. Accessed online: 20 March, 2020.
- Courtin, Antoine de. *Nouveau traité de la civilité qui se pratique en France, parmi les honnetes gens*. 12th ed. Paris: Helie Josset, 1696. Accessed online: 15 April, 2020.
- Dancourt, Florent Carton. *L'Esté des coquettes, comedie. De Mr Dancourt*. Paris: P. Ribou, 1701.
- Delair, Etienne Denis. *Traité d'accompagnement Pour Le Théorbe et Le Clavessin*. Paris, 1690.
- Descartes, René. *Compendium Musicum*. Translated by Walter Robert. Neuhausen-Stuttgart: American Institute of Musicology, 1961.

—. *The Passions of the Soul*. Translated by Stephen Voss. Indianapolis: Hackett Publishing Company, 1989.

Diderot, Denis, and Jean Le Rond d'Alembert, eds. *Supplément à l'Encyclopédie*. Amsterdam: Rey, 1776.

Dinouart, Joseph. *L'Éloquence du corps ou l'action du prédicateur*. Paris: C. Hérisant fils, 1754.

Donneau de Vizé, Jean, Thomas Corneille, and Charles Du Fresny. *Le Mercure galant*. Paris: 1673, 1674, 1688, 1695-1699. Accessed online: 3 May, 2020

Entretiens galans. 2 volumes. Paris: Jean Ribou, 1681.

Fleury, Nicolas. *Methode Pour Apprendre Facilement a Toucher Le Theorbe Sur La Basse-Continuë*. Paris: Robert Ballard, 1660.

Foigny, Gabriel de. *L'Usage Du Jeu Royal de La Langue Latine Avec La Facilité et l'Elégance Des Langues Latine & Française*. Lyon: Chez La Veuve de Benoist Coral, 1674.

Furetière, Antoine. *Dictionnaire Universel, Contenant Généralement Tous Les Mots François*. The Hague and Rotterdam: Arnout & Reinier Leers, 1690. Accessed online: 13 July, 2018.

'Galant'. In *Dictionnaire de l'Académie Française*. Paris: Vve. J.B. Coignard et J.B. Coignard, 1694. Accessed online: 15 May 2020.

Gomez de Vasconcellos, Geneviève. *Le Galant nouvelliste. Histoires du temps*. Paris: Jean Guignard, 1693. Accessed online: 23 September, 2019.

Grimarest, Jean-Léonor Le Gallois de. *Traité du récitatif dans la lecture, dans l'action publique, dans la déclamation, et dans le chant*. Paris: J. Le Fèvre and Ribou, 1707. Accessed online: 29 April, 2018.

—. *Traité du récitatif dans la lecture, dans l'action publique, dans la déclamation et dans le chant*. The Hague: Gosse, 1760.

Hindret, Jean. *L'art de Bien Prononcer et de Bien Parler La Langue Française*. Paris: Laurent d'Houry, 1687. Accessed online: 18 December, 2017.

La Croix, Antoine Phérotée de. *L'art de la poésie française et latine avec une idée de la musique sous une nouvelle méthode*. Lyon: Thomas Amaury, 1694. Accessed online: 15 August, 2019.

—. *L'art de la poésie française. Ou la méthode de connoitre et de faire toute sorte de vers*. Lyon: Thomas Amaury, 1675. Accessed online: 15 August, 2019.

La Voye Mignot, De. *Traité de musique*. 2nd ed. Paris: Robert Ballard, 1666. Accessed online: 2 December, 2018.

- L'Affilard, Michel. *Principes très faciles pour bien apprendre la musique*. 5th ed. Paris: Christophe Ballard, 1705. Accessed online: 9 January, 2019.
- Lalouette, A. *Histoire de la Comedie et de l'opera, où l'on prouve qu'on ne peut y aller sans pecher*. Paris: Louis Josse, 1697. Accessed online: 10 May, 2020.
- Lambert, Michel. *Les Airs de Monsieur de Lambert*. Paris: Rue des petits champs, vis a vis la Croix chez un Chandelier, 1669. Accessed online: 25 October, 2019.
- Lamy, Bernard. *La rhétorique ou l'art de parler*. 3rd ed. Paris: Pralard, 1678.
- . *La rhétorique ou l'art de parler*. 4th ed. Amsterdam: Paul Marret, 1699.
- Lartigaut, Antoine. *Les progrès de la véritable l'ortografe, ou l'ortografe francêze fondée sur ses principes, confirmée par démonstracions*. Paris: L. Raveneau, 1669.
- Le Brun, Charles. 'Conférence de Monsieur Le Brun Sur l'expression Générale et Particulière'. In Jennifer Montagu, *The Expression of the Passions*. New Haven: Yale University Press, 1994.
- Le Cerf de La Viéville de Fresneuse, Jean-Louis. *Comparaison de la musique italienne et de la musique française*. 2 volumes. Brussels: Foppens, 1705. Accessed online: 3 May, 2020.
- Le Faucheur, Michel. *Traitté de l'action de l'orateur ou de la prononciation et du geste*. Paris: A. Courbé, 1657. Accessed online: 10 August, 2018.
- Lécuyer, François-Joesph. *Principes de l'art du chant suivant les règles de la langue & de la prosodie française*. Paris: Chez l'auteur, rue Saint Honoré, 1769. Accessed online: 12 March, 2019.
- 'Lentement'. In *Dictionnaire de Musique*. Paris: Christophe Ballard, 1703. Accessed online: 14 December, 2017.
- Loulié, Étienne. *Élemens ou principes de musique*. Paris: Christophe Ballard, 1696. Accessed online: 16 August, 2018.
- M. de Vertron. *La Nouvelle Pandore ou les femmes illustres du siecle de Louis le Grand*. 2 volumes. Paris: Veuve C. Mazuel, 1698. Accessed online: 3 March, 2020.
- Malezieu, Nicolas de. *Les divertissemens de Seaux*. Paris: É. Ganeau, 1712. Accessed online: 20 February, 2020.
- Masson, Charles. *Nouveau traité des règles pour la composition de la musique*. 2nd ed. Paris: Christophe Ballard, 1705. Accessed online: 19 December, 2017.
- Ménestrier, Claude-François. *Des représentations en musique anciennes et modernes*. Paris: R. Guignard, 1681. Accessed online: 19 December, 2017.

- Méré, Antoine Gombaud chevalier de. *De la conversation, discours*. Paris: Denys Thierry et Claude Barbin, 1677. Accessed online: 12 January, 2020
- . *Œuvres complètes du chevalier de Méré*. Edited by Charles-H. Boudhors. 3 volumes. Paris: Fernand Roches, 1930.
- Mersenne, Marin. *Harmonie universelle, contenant la théorie et la pratique de la musique*. Paris: S. Cramoisy, 1636. Reprint, Paris: C.N.R.S., 1965.
- . *Traité de l'Harmonie Universelle où est contenu la musique theorique & pratique des anciens & modernes, avec les causes de ses effets*. 2 volumes. Paris: Baudry, 1627.
- Montéclair, Michel Pignolet de. *Cantatas for One and Two Voices*. Edited by James R. Anthony and Diran Akmajian. Vol. 29 and 30. Recent Researches in the Music of the Baroque Era. A-R Editions, Inc., 1978.
- . *Nouvelle Méthode Pour Apprendre La Musique*. Paris: Chez l'auteur, 1709. Accessed online: 6 June, 2017.
- . *Principes de musique divisez en quatre parties*. Paris: n.p., 1736. Accessed online: 6 June, 2017.
- Nivers, Guillaume Gabriel. *Méthode Facile Pour Apprendre à Chanter La Musique*. Paris: Robert Ballard, 1666.
- 'Passion'. In *Dictionnaire de l'Académie Française*. Paris, 1694. Accessed online: 3 January, 2019.
- Perrine. *Livre de musique pour le lut, contenant une metode nouvelle et facile pour aprendre à toucher le lut sur les notes de la musique*. Paris: n.p., 1679.
- Pure, Michel de. *La préieuse ou Les mystères de la ruelle*. 2 volumes. Paris: Guillaume de Luyne, 1660. Accessed online: 26 December, 2019.
- Quinot, Mathieu. *Airs à 4 parties par M. Quinot*. Paris: Robert Ballard, 1662.
- Quintilian. *Institutio Oratoria*. Translated by H.E. Butler. 4 volumes. Cambridge (Massachusetts): Harvard University Press, 1921.
- Raguenet, François. *Paralele des Italiens et des François, en ce qui regarde la Musique et les Opéra*. Paris: Jean Moreau, 1702. Accessed online: 27 June, 2020
- Rameau, Jean-Philippe. *Dissertation sur les différentes méthodes d'accompagnement pour le clavecin et pour l'orgue*. Paris: Boivin, Le Clair, 1732. Accessed online: 13 November, 2018.
- . *Treatise on Harmony*. Translated by Philip Gossett. New York: Dover Publications, 1971.
- Raparlier, Albert Auguste. *Principes de musique, les agréments du chant et un essai sur la prononciation, l'articulation et la prosodie de la langue françoise*. Lille: P.S. Lalau, 1772.

'Réciter'. In *Dictionnaire Universel, Contenant Généralement Tous Les Mots François*. The Hague and Rotterdam: Arnout & Reinier Leers, 1690. Accessed online: 13 July, 2018.

Recueil des plus beaux vers qui ont esté mis en chant. Avec le nom des auteurs. Seconde & Nouvelle Partie, dans laquelle sont compris les Airs de Versailles. Paris: Robert Ballard, 1668. Accessed online: 2 June, 2018.

Richesource, Oudart de. *L'Éloquence de la chaire ou la rhétorique des predicateurs*. Paris: Chez l'auteur, 1665.

Rousseau, Jean. *Méthode claire, certaine et facile pour apprendre à chanter la musique*. Paris: Chez l'auteur et chez C. Ballard, 1683.

—. *Traité de la viole*. Paris: Christophe Ballard, 1687.

Sauveur, J. *Principes d'acoustique et de Musique, Ou Système Général Des Intervalles Des Sons*. Paris: Académie Royale des Sciences, 1701.

Scudéry, Madeleine de. *Clelie, histoire romaine*. Paris: A. Courbé, 1658. Accessed online: 30 April, 2020.

—. *Conversations Morales*. 2 volumes. Paris: Thomas Guillain, 1686. Accessed online: 26 January, 2020.

—. *Conversations nouvelles sur divers sujets*. 2 volumes. Paris: Claude Barbin, 1684. Accessed online: 18 March, 2020.

—. *Conversations sur divers sujets*. 2 volumes. Paris: Claude Barbin, 1680. Accessed online: 1 April, 2020.

—. *Entretiens de morale*. 2 volumes. Paris: Jean Anisson, 1693. Accessed online: 18 March, 2020.

—. *La Morale du Monde ou Conversations*. 2 volumes. Paris: Thomas Guillain, 1686. Accessed online: 2 April, 2020.

—. *La Promenade de Versailles*. Paris: Claude Barbin, 1669. Accessed online: 2 January, 2020.

—. *Mathilde d'Aguilar*. Paris: E.Martin et F. Eschart, 1667. Accessed online: 29 December, 2019.

—. *Nouvelles conversations de morale*. 2 volumes. Paris: La veuve de Sébastien Mabre-Cramoisy, 1688. Accessed online: 5 April, 2020.

Saint-Lambert, Michel de. *Les principes du clavecin*. Paris: Ballard, 1702.

Tallemant des Réaux, Gédéon. *Historiettes*. 2 volumes. Paris: Gallimard, 1980.

Tallemant, Paul. *Le second voyage de l'Île d'Amour*. Paris: C. de Sercy, 1664. Accessed online: 21 April, 2020.

Vaumorière, Pierre d'Ortigue de. *L'art de plaire dans la conversation*. 4th ed. Paris: J. et M. Guignard, 1701. Accessed online: 14 April, 2020.

Vertron, Claude-Charles Guyonnet de. *La Nouvelle Pandore ou les femmes illustres du siècle de Louis le Grand, dédié aux Dames*. 2 volumes. Paris, Vve. Claude Mazuel, 1698. Accessed online: 20 November, 2019.

Sources published after 1900

Anthony, James R. *French Baroque Music from Beaujoyeux to Rameau*. 3rd ed. Portland, OR: Amadeus Press, 1997.

Auld, Louis E. *The Lyric Art of Pierre Perrin, Founder of French Opera*. 3 volumes. PA: Institute of Mediaeval Music, 1986.

Bane, Michael. 'Honnêtes Gens as Musicians: The Amateur Experience in Seventeenth-Century Paris'. PhD diss., Case Western Reserve University, 2016.

Bassy, Alain-Marie. 'Le texte et l'image'. In *Le Livre triomphant - 1660-1830*, 2:173–200. Histoire de l'édition française. Paris: Fayard, Promodis, 1990.

Beasley, Faith. *Salons, History, and the Creation of 17th-Century France: Mastering Memory*. Burlington, Vt: Ashgate Publishing, Ltd., 2006.

Berrada, Tarek. 'La musique dans les appartements'. In *Les foyers artistiques à la fin du règne de Louis XIV (1682-1715): Musique et spectacles*, edited by Anne-Madeleine Goulet, 51–63. Turnhout: Brepols, 2019.

Bianconi, Lorenzo. *Music in the Seventeenth Century*. Edited and translated by David Bryant. Cambridge: Cambridge University Press, 1987.

Borrel, E. 'Les Indications Métronomiques Laissées Par Les Auteurs Français Du XVIIIe Siècle.' *Revue de Musicologie* 9, no. 27 (1928): 149–53.

Brooks, Jeanice. *Courtly Song in Late Sixteenth-Century France*. Chicago and London: University of Chicago Press, 2000.

Burke, Peter. *The Fortunes of the Courtier: The European Reception of Castiglione's Cortegiano*. Cambridge: Penn State Press, 1996.

- Caswell, Austin B. *A Commentary upon the Art of Proper Singing*. Music Theorists in Translation 7. New York: The Institute of Mediaeval Music Ltd, 1968.
- . 'Remarques curieuses sur l'art de bien chanter'. *Journal of the American Musicological Society* 20, no. 1 (1967): 116–20.
- Cessac, Catherine. 'La duchesse du Maine et la duchesse de Bourgogne: d'une cour à l'autre'. In *Marie-Adélaïde de Savoie (1685-1712): Duchesse de Bourgogne, enfant terrible de Versailles*, edited by Fabrice Preyat, 127–37. Bruxelles: Éditions de l'Université de Bruxelles (Études sur le XVIIIe siècle), 2014.
- . 'La musique et la danse dans l'éducation des princes et des princesses: pour quelle postérité?' In *Le prince et la musique: les passions musicales de Louis XIV*, edited by Jean Duron, 49–65. Études du Centre de Musique Baroque de Versailles. Wavre: Mardaga, 2010.
- . 'Les nuits de Sceaux: Derniers feux du Grand Siècle?' In *Les foyers artistiques à la fin du règne de Louis XIV (1682-1715): Musique et spectacles*, edited by Anne-Madeleine Goulet, 79–94. Turnhout: Brepols, 2019.
- Chaouche, Sabine. 'Réflexions sur l'art de parler en public. Par M. Poisson, Comédien de Sa Majesté le Roi de Pologne & Electeur de Saxe. MDCC.XVII'. In *Sept traités sur le jeu du comédien et autres textes. De l'action oratoire de l'action dramatique (1657-1750)*. Paris: Honoré Champion, 2001.
- Cohen, Albert. 'Étienne Loulié as a Music Theorist'. *Journal of the American Musicological Society* 18, no. 1 (1965): 70–72.
- Como, James. 'The Salon: Restoring Conversation'. *Arion: A Journal of Humanities and the Classics* 22, no. 1 (Spring/Summer 2014): 33–50.
- Couvreur, Manuel. 'Marie de Louvencourt, librettiste des cantates françaises de Bourgeois et de Clérambault'. *Revue belge de musicologie* 44 (1990): 25–40.
- Cyr, Mary. *Performing Baroque Music*. Ashgate Publishing, Ltd., 1992.
- Damschroder, David, and David Russell Williams. *Music Theory from Zarlino to Schenker: A Bibliography and Guide*. Pendragon Press, 1990.
- Dejean, Joan. 'The Marais: Paris in the Seventeenth Century'. In *The Cambridge Companion to the Literature of Paris*, edited by Anna-Louise Milne. Cambridge: Cambridge University Press, 2013.
- Demeilliez, Marie. 'Les collèges, des foyers pour la musique et la danse de théâtre'. In *Les foyers artistiques à la fin du règne de Louis XIV (1682-1715): Musique et spectacles*, edited by Anne-Madeleine Goulet, 129–52. Turnhout: Brepols, 2019.
- Denis, Delphine. *La muse galante: Poétique de la conversation dans l'œuvre de Madeleine de Scudéry*. Paris: Honoré Champion, 1997.

- Dens, Jean-Pierre. 'L'art de la conversation au dix-septième siècle'. *Les Lettres Romanes* 27, no. 3 (August 1973): 215–24.
- Dill, Charles. 'Music, Beauty, and the Paradox of Rationalism'. In *French Musical Thought: 1600-1800*, edited by Georgia Jackson Cowart, 197–210. Studies in Music 105. Ann-Arbor: UMI Research Press, 1989.
- Duchez, Marie-Élisabeth. 'Principe de La Mélodie et Origine Des Langues. Un Brouillon Inédit de Jean-Jacques Rousseau Sur l'origine de La Mélodie'. *Revue de Musicologie* 60, no. 1/2 (1974): 33–86.
- Duncan, David Allen. 'Persuading the Affections: Rhetorical Theory and Mersenne's Advice to Harmonic Orators'. In *French Musical Thought: 1600-1800*, edited by Georgia Jackson Cowart, 149–76. Studies in Music 105. Ann-Arbor: UMI Research Press, 1989.
- Duron, Jean. 'Composer pour les nouveaux foyers: la "fureur" des musiciens d'église au crépuscule du Grand Siècle'. In *Les foyers artistiques à la fin du règne de Louis XIV (1682-1715): Musique et spectacles*, edited by Anne-Madeleine Goulet, 113–28. Turnhout: Brepols, 2019.
- Durosoir, Georgie. *L'Air de cour en France. 1571-1655*. Liège: Mardaga, 1991.
- Fader, Don. 'French Vocal Music through the Lens of the *Recueils d'airs Sérieux et à Boire* (1695-1710)'. *Revue de Musicologie* 96/2 (2010).
- . 'Monsieur and Philippe II d'Orléans'. In *Les foyers artistiques à la fin du règne de Louis XIV (1682-1715): Musique et spectacles*, edited by Anne-Madeleine Goulet, 37–49. Turnhout: Brepols, 2019.
- . 'The Honnête Homme as Music Critic: Taste, Rhetoric, and Politesse in the 17th-Century French Reception of Italian Music'. *The Journal of Musicology* 20, no. 1 (Winter 2003): 3–44.
- Favier, Thierry. 'Les Cantiques spirituels savants (1685-1715)'. Thèse de doctorat, Université de Paris IV - Sorbonne U.F.R. de musique et musicologie, 1996.
- . 'Plaisir musical et parodies spirituelles: les visages multiples de la réminiscence'. In *Le plaisir musical en France au XVIIe siècle*, edited by Thierry Favier and Manuel Couvreur, 115–27. Hayen: Éditions Mardaga, 2006.
- Fónagy, Ivan, and Klara Magdics. 'Emotional Patterns in Intonation and Music'. *Zeitschrift Für Phonetik Sprachwissenschaft Und Kommunikationsforschung* 16 (1963): 293–326.
- Francalanza, Éric. 'Une occurrence du mot salon en 1773'. *Revue d'histoire littéraire de la France* 109, no. 3 (2009): 699–704.
- France, Peter, and Margaret McGowan. 'Autour du "Traité du récitatif" de Grimarest'. *XVIIe siècle: bulletin de la Société d'étude du XVIIe siècle* 132, no. 3 (July 1981): 303–17.

- Fumaroli, Marc. 'Otium, convivium, sermo: La conversation comme "lieu commun" des lettrés'. In *Le loisir lettré à l'âge classique: essais réunis par Marc Fumaroli, Philippe-Joseph Salazar et Emmanuel Bury*. Geneva: Librairie Droz, 1996.
- . *Trois institutions de la vie littéraire*. Paris: Gallimard, 1994.
- Garden, Greer. 'The Airs of Jean-Baptiste de Bousset: The First Decade', 4–7. University of Birmingham, 1996.
- Garros, Madeleine. *Madame de Maintenon et la musique*. Rapports et communications de la Société française de musicologie 1. Abbeville: F. Paillart, 1943.
- Gérolde, Théodore. *L'art du chant en France au XVIIe siècle*. Geneva: Minkoff, 1992.
- Gillier, Pierre. *Livre d'airs et de symphonies mélez de quelques fragmens d'opéra (1697)*. Edited by Kathleen Gerrard. Recent Researches in the Music of the Baroque Era 199. Middleton, WI: A-R Editions, Inc., 2018.
- Goldsmith, Elizabeth C. 'Excess and Euphoria in Madeleine de Scudéry's Conversations'. In *Exclusive Conversations: The Art of Interactions in Seventeenth-Century France*, 41–75. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1988.
- Gooden, Angelica. *Actio and Persuasion: Dramatic Performance in Eighteenth Century France*. Oxford: Clarendon Press, 1986.
- Gordon-Seifert, Catherine. 'From Impurity to Piety: Mid 17th-Century Devotional Airs and the Spiritual Conversion of Women'. *The Journal of Musicology* 22, no. 2 (2005): 268–91.
- . "'La réplique galante": Sébastien de Brossard's airs as Conversation'. In *Sébastien de Brossard musicien*, edited by Jean Duron. Versailles: Éditions du CMBV, Klincksieck, 1998.
- . *Music and the Language of Love: Seventeenth-Century French Airs*. Bloomington and Indianapolis: Indiana University Press, 2011.
- Goujon, Jean-Philippe. 'Les "Recueils d'airs sérieux et à boire" des Ballard (1695-1724)'. *Revue de Musicologie* 96, no. 1 (2010): 35–72.
- Goulet, Anne-Madeleine, ed. *Les foyers artistiques à la fin du règne de Louis XIV (1682-1715): Musique et spectacles*. Turnhout: Brepols, 2019.
- . *Poésie, musique et sociabilité au XVIIe siècle: Les Livres d'airs de différents auteurs publiés chez Ballard de 1658 à 1694*. Paris: Honoré Champion, 2004.
- Goulet, Anne-Madeleine, and Rémy Campos. 'Introduction'. In *Les foyers artistiques à la fin du règne de Louis XIV (1682-1715): Musique et spectacles*, edited by Anne-Madeleine Goulet, 7–25. Turnhout: Brepols, 2019.

- Green, Eugène. 'Le "lieu" de la déclamation en France au XVIIe siècle'. *Littérature classiques* 12 (1990): 275–91.
- Gruber, Albion. 'Mersenne and Evolving Tonal Theory'. *Journal of Music Theory* 14, no. 1 (1970): 36–67.
- Guillo, Laurent. 'La Bibliothèque de Musique Des Ballard d'après l'inventaire de 1750 et Les Notes de Sébastien de Brossard (Première Partie)'. *Revue de Musicologie* 90, no. 2 (2004): 283–345.
- . 'La diffusion des éditions musicales: le cas de la maison Ballard au XVIIe siècle'. *Revue de Musicologie* 84, no. 2 (1998): 280–82.
- . 'L'édition musicale française avant et après Lully, L'invention des genres lyriques français et leur redécouverte au XIXe siècle', edited by Agnès Terrier et Alexandre Dratwicki (Lyon : Symétrie, 2010), 79-98. Accessed online: 19 January 2020.
- . *Pierre I Ballard et Robert III Ballard. Imprimeurs du roy pour la musique (Paris, 1599-1673)*. 2 volumes. Sprimont and Versailles: Mardaga, 2003.
- . 'L'air de Cour, Champ Expérimental de l'édition Musicale Dans Le Dernier Tiers Du XVIIe Siècle', *Musicologies Nouvelles 1 : Thèmes Agrégation 2017* (Décembre 2016), 49-55. Accessed online: 5 February, 2019.
- Guillo, Laurent, and Jean-Michel Noailly. 'Typographical Ornaments in Music Prints, XVIth - XVIIth Centuries.' In *Ornementation Typographique et Bibliographie Historique : Mons (26-28 Août 1987)*, edited by Marie-Thérèse Isaac, 107-127. Mons, Belgium: Université de Mons-Hainaut., 1987. Accessed online: 15 March, 2019.
- Harth, Erica. *Cartesian Women: Versions and Subversions of Rational Discourse in the Old Regime*. Ithaca, N.Y.: Cornell University Press, 1992.
- Hawkins, Frederick. *The French Stage in the Eighteenth Century*. 2 volumes. NY: Haskell House Publishers Ltd., 1969.
- Lecœur, Mallika. 'Conversation and Performance in Seventeenth-Century French Salon Culture'. PhD diss., Columbia University, 2011.
- Lilti, Antoine. *Le monde des salons: sociabilité et mondanité à Paris au XVIIIe siècle*. Paris: Fayard, 2005.
- Lougee, Carolyn C. *Le Paradis Des Femmes*. Princeton: Princeton University Press, 1976.
- Lowe, Robert W. *Marc-Antoine Charpentier et l'opéra de collège*. Paris: Maisonneuve et Larose, 1966.

- Massip, Catherine. 'Airs français et italiens dans l'édition française 1643-1710'. *Revue de Musicologie* 77, no. 2 (1991): 179–85.
- . *L'art de bien chanter: Michel Lambert (1610-1696)*. Paris: Société Française de Musicologie, 1999.
- Maxham, Robert Eugene. 'The Contributions of Joseph Sauveur (1653-1716) to Acoustics'. PhD diss., Eastman School of Music, 1976.
- Morier, Henri. *Dictionnaire de poétique et de rhétorique*. 4th ed. Paris: Presses universitaires françaises, 1989.
- Pekacz, Jolanta T. 'The Salonnières and the Philosophes in Old Regime France: The Authority of Aesthetic Judgment'. *Journal of the History of Ideas* 60, no. 2 (April 1999): 277–97.
- Perella, Lisa. 'French Song in the 1660s'. *Seventeenth-Century French Studies* 20 (1998): 83–94.
- Piéjus, Anne. 'La leçon de musique, une école du plaisir?' In *Le plaisir musical en France au XVIIe siècle*, edited by Thierry Favier and Manuel Couvreur, 145–53. Hayen: Éditions Mardaga, 2006.
- . 'Musique, plaisir et récréation enfantine'. In *Le plaisir musical en France au XVIIe siècle*, edited by Manuel Couvreur and Thierry Favier. Hayen: Éditions Mardaga, 2006.
- Piéjus, Anne, and Nathalie Berton-Blivet. 'Catalogue des airs publiés dans le Mercure galant (1678-1700)', December 2009. Accessed online: 23 February, 2020.
- Pineau, Joseph. *Le Mouvement Rhythmique En Français, Principes et Méthode d'analyse*. Paris: Klincksieck, 1979.
- Pirro, André. *Descartes et La Musique*. Paris: Librairie Fischbacher, 1907. Accessed online: 26 October, 2018.
- Powell, John S. 'Music and French Baroque Gesture'. *Early Music Performer*, no. 30 (April 2012). Accessed online: 12 April, 2020.
- Randall, David. 'Court, Salon, and Republic of Letters'. In *The Concept of Conversation: From Cicero's Sermo to the Grand Siècle's Conversation*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2018.
- Ranum, Patricia. *The Harmonic Orator: The Phrasing and Rhetoric of the Melody in French Baroque Airs*. Pendragon Press, 2001.
- Robert, Frédéric. 'Airs sérieux et airs à boire: à 2 et 3 voix'. Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, 1958.
- Rosow, Lois. 'French Baroque Recitative as an Expression of Tragic Declamation'. *Early Music* 11, no. 4 (1983): 468–79.

- Sanford, Sally A. 'A Comparison of French and Italian Singing in the Seventeenth Century'. *Journal of Seventeenth-Century Music* 1, no. 1 (1995).
- Sawkins. 'Doucement and Légèrement: Tempo in French Baroque Music'. *Early Music* 21, no. 3, French Baroque (August 1993): 365–74.
- Schneider, Herbert. 'Charles Masson Und Sein "Nouveau Traité"'. *Archiv Für Musikwissenschaft* 30, no. 4 (1973): 245–74.
- Schwandt, Erich. 'L'Affilard on the French Court Dances'. *The Musical Quarterly* 60, no. 3 (July 1974): 389–400.
- . 'L'Affilard's Published "Sketchbooks"'. *The Musical Quarterly* 63, no. 1 (1977): 99–113.
- Schwandt, Erich, and John O'Donnell. 'The Principles of L'Affilard'. *Early Music* 8, no. 1 (1980): 77–81.
- Scott, John T. 'Rousseau and the Melodious Language of Freedom'. *The Journal of Politics* 59, no. 3 (1997): 803–29.
- Semmens, Richard. 'Étienne Loulié and the New Harmonic Counterpoint'. *Journal of Music Theory* 28, no. 1 (1984): 73–88.
- Spencer, Robert. 'Chitarrone, Theorbo and Archlute'. *Early Music* 4, no. 4 (October 1976): 407–23.
- Timmermans, Linda. *L'accès des femmes à la culture (1578-1715)*. Paris: Éditions Champion, 1993.
- Tolkoff, Lyn. 'French Modal Theory before Rameau'. *Journal of Music Theory* 17, no. 1 (1973): 150–63.
- Tunley, David. *The Eighteenth-Century French Cantata*. 2nd ed. Oxford: Oxford University Press, 1997.
- . 'The Union of Words and Music in Seventeenth-Century French Song - The Long and the Short of It'. *Australian Journal of French Studies* 21, no. 3 (1 September 1984): 281–307.
- Verchaly, André. *Anthologie d'airs de Cour Pour Voix et Luth (1603-1643)*. Paris: Société Française de Musicologie, 1961.
- Vernet, Thomas. 'Musique et théâtre dans la "maison de ville" de Marie-Anne de Bourbon-Conti à Versailles'. In *Les foyers artistiques à la fin du règne de Louis XIV (1682-1715): Musique et spectacles*, edited by Anne-Madeleine Goulet, 65–77. Turnhout: Brepols, 2019.
- Viala, Alain. *Naissance de l'écrivain: sociologie de la littérature à l'âge classique*. Paris: Minuit, 1985.

Walker, D.P. 'Joan Albert Ban and Mersenne's Musical Competition of 1640'. *Music & Letters* 57, no. 3 (1976): 233–55.

Wentz, Jed. 'An Annotated Livret of Lully's Roland as a Source for Seventeenth Century Declamation'. *Cambridge Opera Journal* 25, no. 1 (March 2013): 1–36.

Zappulla, Robert. *Figured Bass Accompaniment in France*. Turnhout: Brepols, 2000.

Appendixes

Appendix 1: Composers of *airs sérieux* named in the *Recueils* published between 1695-1699

Composer	Number of <i>airs sérieux</i>	RASB (year/month/page)
M. Berthet or M. Bertet	32	1695/2/38, 1695/5/92, 1695/6/116, 1695/6/122, 1695/7/140, 1695/9/168, 1695/12/240, 1696/2/25, 1696/2/36, 1696/2/38, 1696/3/52, 1696/4/74, 1696/5/102, 1696/6/122, 1696/9/166, 1696/9/168, 1696/11/216, 1697/1/16, 1697/2/34, 1697/3/50, 1697/4/70, 1697/5/98, 1697/7/134, 1697/8/150, 1697/9/180, 1697/10/196, 1697/12/240, 1698/1/16, 1698/9/174, 1699/7/132, 1699/11/220, 1699/11/221
M., M. ***** or Monsieur *****	23	1695/5/90, 1695/5/98, 1695/7/134, 1695/8/150, 1695/8/151, 1695/9/166, 1695/11/210, 1696/1/20, 1696/2/41, 1696/4/78, 1696/5/86, 1696/5/98, 1696/5/99, 1696/6/114, 1696/7/126, 1696/7/138, 1696/7/139, 1696/8/158, 1696/9/180, 1696/11/218, 1696/11/219, 1697/4/66, 1699/5/100
M. Montéclair	14	1695/7/130, 1695/8/154, 1695/10/191, 1695/10/194, 1695/11/216, 1695/12/[226], 1696/2/31, 1696/3/62, 1696/5/94, 1696/6/120, 1696/9/177, 1697/4/74, 1697/6/107, 1697/9/178
M du Parc	14	1695/1/14, 1695/2/34, 1695/3/48, 1695/6/112, 1695/7/136, 1696/1/10, 1696/3/48, 1696/4/70, 1697/4/80, 1698/9/176, 1698/11/212, 1698/12/234, 1699/4/80, 1699/5/90
M. Desfontaines	12	1695/3/60, 1695/9/172, 1695/10/198, 1696/3/54, 1697/4/76, 1697/9/170, 1697/9/171, 1697/10/186, 1697/11/208, 1697/12/226, 1698/1/7, 1698/1/12,
M. De La Barre	10	1695/9/180, 1695/11/218, 1696/5/90, 1696/8/150, 1696/9/170, 1696/9/171, 1696/11/212, 1697/1/8, 1697/2/30, 1697/6/108
M.L. or Monsieur L.	10	1695/1/6, 1695/1/20, 1695/2/26, 1695/3/45, 1695/3/56, 1695/4/66, 1695/7/126, 1695/10/188, 1695/11/206, 1695/12/226,
Monsieur Breuil or Monsieur du Breuil	9	1697/7/130, 1697/8/160, 1697/8/161, 1697/8/166, 1697/9/174, 1697/9/175, 1697/10/191, 1697/10/192, 1697/11/212
M. Montailly	9	1695/11/205, 1697/2/42, 1697/6/122, 1699/6/116, 1699/6/117, 1699/6/120, 1699/6/121, 1699/7/138, 1699/7/139
Monsieur Hubert	7	1696/10/202, 1697/1/4, 1697/1/4 (suite), 1697/3/56, 1699/5/89, 1699/5/104, 1699/7/136
Monsieur Rog. Or Rog***	7	1695/11/212, 1695/11/213, 1696/2/26, 1696/5/92, 1696/6/106, 1697/5/96, 1697/5/97
M. D'Ambruis	6	1696/7/132, 1696/7/134, 1696/8/146, 1697/8/154, 1697/8/156, 1698/9/182
M. L'Affilard	6	1695/2/42, 1695/4/78, 1695/6/110, 1695/8/160, 1697/1/14, 1697/5/88
M. Le Camus	5	1695/2/30, 1695/5/86, 1695/6/115, 1695/9/177, 1697/2/26
Monsieur Desvoyes	5	1697/1/20, 1697/1/21, 1697/5/94, 1699/7/142, 1699/7/143
Monsieur Cappus	4	1699/10/188, 1699/10/192, 1699/11/210, 1699/12/240
M. Gillier	4	1695/4/74, 1695/10/185, 1696/3/46, 1696/5/88

Composer	Number of <i>airs sérieux</i>	RASB (<i>year/month/page</i>)
M.C. or Monsieur C	4	1695/3/52, 1695/3/53, 1696/2/40, 1696/3/57
M. Rebel	4	1695/8/145, 1695/8/146, 1696/1/6, 1696/8/162
M. Gervais	3	1695/12/232, 1696/2/28, 1699/8/148
M. Haron	3	1696/12/242, 1697/1/10, 1698/1/8
M. La Coste	3	1696/7/142, 1699/7/140, 1699/7/141
M. Regnault	3	1696/7/128, 1697/6/116, 1697/6/118
Monsieur Collet	3	1699/3/56, 1699/6/122, 1699/8/158
Monsieur D'Andrieux or D'Andrieu	3	1697/8/146, 1699/4/82, 1699/8/150
Monsieur de Saint Germain	3	1697/6/112, 1697/7/140, 1697/8/159
Monsieur Gautier or Monsieur Gautier de Marseille	3	1698/11/211, 1699/7/125, 1699/7/128
Monsieur M.D.L.T. or M. M.D.L.T.	3	1697/9/182, 1697/10/200, 1697/12/238
Monsieur Marchand	2	1697/5/86, 1697/3/60
M. B.	2	1695/3/62, 1695/4/82
M. Hardoüin	2	1695/1/17, 1699/12/232
Monsieur D*F** or M. D*F**	2	1697/2/36, 1697/2/40
Monsieur Corneille	2	1696/4/71, 1699/7/144
M. Poucein de Lyon or Monsieur Poncein	2	1699/6/113, 1699/8/164
M. Roy**	2	1696/10/186, 1696/10/188
Charpentier	1	1695/8/156
M de Br.	1	1695/1/10
M. Berman	1	1695/9/182
M. Br.	1	1695/4/71
M. Campra, le Cadet	1	1698/6/122
M. Campra	1	1698/2/26
M. Carrier	1	1695/11/220
M. Corneille	1	1699/7/144
M. Lorenzani	1	1696/1/14
M. Renauld	1	1695/6/106
Mademoiselle ***	1	1696/1/17

Composer	Number of <i>airs sérieux</i>	RASB (<i>year/month/page</i>)
Mademoiselle Bataille	1	1699/11/224
Mademoiselle de ***	1	1695/4/81
Mademoiselle de Ville**	1	1699/12/236
Mademoiselle de Vilm...	1	1699/8/155
Mademoiselle Goguo.C**	1	1697/7/125
Monsieur A*****	1	1695/10/202
Monsieur Bouteiller L'Ainé	1	1699/1/10
Monsieur Bro.	1	1697/5/102
Monsieur Coco	1	1697/7/126
Monsieur D	1	1696/11/206
Monsieur de Bousset	1	1698/9/188
Monsieur de Tartre	1	1699/8/162
Monsieur Dumont L'Aine	1	1699/10/201
Monsieur Duplessis	1	1699/11/216
Monsieur Euterpe	1	1696/2/34
Monsieur Heudeling	1	1698/12/230
Monsieur le Comte de L.R.	1	1699/7/130
Monsieur Martin	1	1696/6/118
Monsieur Pirroye	1	1699/11/222
Monsieur Royer	1	1699/12/228
Monsieur S****	1	1697/12/232
Monsieur Terrier	1	1699/5/94

Note: As per the approach adopted by Ballard, in compiling the above information, *doubles* have been considered as separate entities to their *simples*. It has been assumed, further, that *doubles* were composed by the same composer as the respective *simples*.

Appendix 2: Description of the passions

Passion	Description of the passion by the theorists
Love	<p>Love is a commotion of the soul caused by a movement of the spirits that impels the soul to join itself to objects that appear to be agreeable to it (Descartes,⁷⁰³ 79).</p> <p>Love is caused by thinking of something that is beneficial to us (Descartes, 56).</p> <p>One species of Love is Delight, which is Love of a beautiful thing (Descartes, 85).</p> <p>Love is stirred by the presence of a good thing (Lamy,⁷⁰⁴ 145).</p> <p>Love can be transformed into Desire, when possession of the good thing is possible. Love can have various degrees and can be accompanied by Joy, Desire, or Sadness (Lamy, 145).</p> <p>Love is the most natural and easiest movement of the heart (Bretteville,⁷⁰⁵ 326).</p>
Hatred	<p>Hatred is a commotion caused by the spirits impelling the soul to want to be separated from objects that appear harmful (Descartes, 79).</p> <p>Hatred is stirred by thinking of something that is bad or harmful to us (Descartes, 56).</p> <p>Hatred is always accompanied by Sorrow (Descartes, 140).</p> <p>Hatred is stirred by the presence of an evil thing (Lamy, 145).</p> <p>Hatred is the heart's aversion to evil (Bretteville, 343).</p> <p>Hatred, like Love, is stirred up in a moment without the heart having time to consult itself (Bretteville, 343).</p> <p>One species of Hatred is Indignation, which one has for those who do some evil when that evil is undeserved. It is often mingled with Pity (Descartes, 195) or joined to Sorrow (Descartes, 197).</p>
Desire	<p>Desire is stirred by the yearning for some future good, or yearning to avoid some future threatening evil, but also yearning for the preservation of a good and the absence of an evil (Descartes, 57, 86).</p> <p>The acquisition of the future good or the avoidance of some future evil must be possible (Descartes, 58, 166).</p> <p>Desire is the transformation of the Love and Joy one feels for a present object which is not yet possessed but when possession is possible (Lamy, 145).</p> <p>Desire is the movement of the soul towards an absent good (Bretteville, 348).</p> <p>Desire is caused by the spirits of the soul wanting things that it believes to be suitable. Desire can involve yearning for things that are absent which are suitable, but also the preservation of the good thing that is present (Le Brun,⁷⁰⁶ 114-115).</p>

⁷⁰³ Descartes, *The Passions of the Soul*. Note: all further references in this table to "Descartes" are references to this work, and numbers refer to article numbers within this work.

⁷⁰⁴ Lamy, *La rhétorique*, 1699. Note: all further references in this table to "Lamy" are references to this work, as are the page numbers.

⁷⁰⁵ Bretteville, *L'éloquence de la chaire*. Note: all further references in this table to "Bretteville" are references to this work, as are the page numbers.

⁷⁰⁶ Le Brun, 'Conférence'. Note: all further references in this table to "Le Brun" are references to this work, as are the page numbers.

Passion	Description of the passion by the theorists
	<p>Desire is the same as Love except that Love involves the present, and Desire looks to the future (Bretteville, 348).</p> <p>Desire is the most universal passion, but the most difficult to govern and regulate (Bretteville, 348).</p> <p>Desire is Love and Joy transformed (Lamy, 145).</p> <p>Desire which is caused by yearning for some good is accompanied by Love, then Hope and Joy (Descartes, 87).</p> <p>Desire to separate oneself from an evil is accompanied by Hatred, Fear, and Sadness (Descartes, 87)</p>
Aversion	<p>Aversion is the opposite of Desire and is the commotion of the soul that leads it to employ all its powers to avoid a looming evil (Descartes, 87).</p> <p>Aversion is the Hatred of an ugly thing (Descartes, 85).</p>
Joy	<p>Joy is stirred by the presence of a good thing (Lamy, 145).</p> <p>Joy is a pleasant commotion of the soul caused by the thought of a present good, when the good is one we regard as belonging to us (Descartes, 61).</p> <p>When the present good is represented to us as belonging to others, we may deem them deserving or undeserving of it. When we deem them deserving of it, it stirs up Joy in us. If we deem them as undeserving of it, it stirs up Envy (Descartes, 62).</p> <p>Joy can be transformed into Desire when possession of the good thing is possible. (Lamy, 145).</p>
Sorrow	<p>Sorrow is aroused by the presence of an evil thing (Lamy, 145).</p> <p>Sorrow is aroused by the thought of a present evil, when the evil is one we regard as belonging to us (Descartes, 61, 92).</p> <p>When the present evil is represented to us as belonging to others, we may deem them deserving or undeserving of it. When we deem them undeserving, it excites Pity.</p> <p>Envy, Pity, and Compassion are part of Sorrow (Descartes, 62).</p> <p>Sorrow always accompanies Hatred (Descartes, 140).</p> <p>Regret is a species of Sorrow, which arises from the recollection of a past good (Descartes, 67, 209).</p>
Hope	<p>Hope is stirred by there being a good chance of acquiring something we desire or avoiding some evil (Descartes, 58).</p> <p>Stirred by the presence of a good thing that is not yet possessed but when possession is possible (Lamy, 145).</p> <p>Stirred by an absent good that one has the possibility to obtain but is difficult to obtain (Bretteville, 376).</p> <p>Desire leads to Hope (Lamy, 145).</p>
Despair	<p>Despair is stirred by an evil that is not present but one sees no way of avoiding (Lamy, 145).</p> <p>Despair is the transformation from Fear (Lamy, 145).</p> <p>Despair is a violent and impetuous movement whereby the soul distances itself from something good that it cannot possess after having searched for it with ardour (Bretteville, 381).</p> <p>Anxiety comes about when there are poor chances of acquiring what is good or avoiding what is evil (Descartes, 58) and this becomes Despair when the anxiety is extreme (Descartes, 58).</p>
Confidence	<p>When Hope is extreme, it changes its nature to Confidence (Descartes, 58, 166).</p> <p>Referred to as “audacity” (<i>audace</i>) by Grimarest and Bary.</p> <p>Referred to as “boldness” (<i>hardiesse</i>) by Bretteville. Described as a passion of the soul which makes it attack evil or present danger in order to fight and conquer it (Bretteville, 389).</p>

Passion	Description of the passion by the theorists
Fear	<p>Fear is stirred by an evil that is not yet present (Lamy, 145) and the circumstances of which are uncertain (Bretteville, 407).</p> <p>Fear can also arise from the presence of an awesome thing (Bary,⁷⁰⁷ 24-5).</p> <p>Fear is stirred when the likelihood of attaining what one deserves is small (Descartes, 58).</p> <p>Fear can be transformed into Despair (Lamy, 145 and Descartes, 58).</p> <p>Jealousy is a species of Fear (Descartes, 58).</p>
Anger	<p>Anger is a turbulent movement of the soul, which rises against the cause of evil and insult which it is experiencing, with a violent desire to take revenge (Bretteville, 416).</p> <p>Anger is aroused when others do something which is harmful to us (Descartes, 65).</p> <p>Anger is a species of Hatred which we have for those who have done some evil or harm or have tried to do some evil or harm to us in particular (Descartes, 199).</p> <p>Anger is linked to Indignation when the evil done by others is not directed towards us (Descartes, 65).</p> <p>Anger mixes with Indignation when the harm is directed at us (Descartes, 65).</p> <p>Anger can either be very sudden and obvious externally (which can be easily calmed and which does not spring from Hatred) or it can gnaw at the heart (which is not immediately noticeable). Hatred and Sorrow predominate in the latter (Descartes, 201-2).</p>

⁷⁰⁷ Bary, *Méthode*. Note: all further references in this table to “Bary” are references to this work, as are the page numbers.

Appendix 3: The modes and their energies

Mode	Marc-Antoine Charpentier ⁷⁰⁸	J. Rousseau ⁷⁰⁹	Charles Masson ⁷¹⁰	Jean-Philippe Rameau ⁷¹¹
C major	Gay, martial	Gay, showing grandeur		Cheerfulness, rejoicing
C minor	Obscure, sad	Complaints, laments		Tenderness, laments
D major	Joyous, very martial	Gay, showing grandeur	Agreeable, joyous, showy, suitable for singing about victory	Cheerfulness, rejoicing, grand, and magnificent
D minor	Grave and devout	Seriousness	Undefinable gravity mixed with gaiety	Sweetness, tenderness
E major	Quarrelsome, grating			Tender and gay airs, grand and magnificent
E minor	Effeminate, amorous and plaintive	Tenderness		Sweetness, tenderness
Eb major	Cruel, harsh			
Eb minor	Horrible, frightful			
F major	Furious, hot-headed	Devoutness, suitable for church music	Naturally gay, mixed with gravity	Lugubrious airs, storm scenes, fury
F minor	Obscure, plaintive	Complaints, laments	Sad, lugubrious	Lugubrious airs, tenderness, laments
G major	Sweetly joyous	Tenderness	Gay and brilliant	Tender and gay airs
G minor	Serious and magnificent	Sadness	Full of sweetness, tenderness	Sweetness and tenderness
A major	Joyous and rustic	Devoutness, church music		Cheerfulness, rejoicing
A minor	Tender and plaintive	Seriousness	For a fervent prayer or petition	
Bb major	Magnificent and joyous			Storm scenes and the furies
Bb minor	Obscure and terrible			Lugubrious airs
B major	Harsh and plaintive			
B minor	Solitary and melancholy			Sweetness and tenderness

⁷⁰⁸ Charpentier, *Règles de composition par M. Charpentier*

⁷⁰⁹ Rousseau, *Méthode claire, certaine et facile*.

⁷¹⁰ Masson, *Nouveau traité*.

⁷¹¹ Rameau, *Treatise on Harmony*.

Appendix 4: Melodic patterns as the artful imitation of French speech - Patricia Ranum's study

1. The melody of desire

Ranum's study⁷¹² found that typically, melodies depicting longing or desire are ones that gently rise and fall (resembling in part the undulating melody of dispassionate, tranquil speech described below), abruptly break and are then followed by a curve with a deep dip which rises again. She found that the key idea of the statement usually occupies the lowest point in the dip and is emphasized by long syllables.

2. The melody of love or tenderness

Ranum's investigation of texts evoking love or tenderness found that generally, they are set to undulating melodies.⁷¹³ These undulating melodies, appropriately to a calm passion, are akin to the undulating melodies of tranquil speech but are at a higher pitch when love is expressed. Descending melismas (either notated melodically or constituted on a smaller level by ornamental appoggiaturas), which Ranum describes as "amorous pitch glides", are a feature of the melody of love or tenderness.

3. The emotional melodic leaps of joy and surprise

Melodies expressing joy were found by Ranum to typically be set quite high. They are segmented into components that do not necessarily coincide with speech rhythms.

Surprise, which often takes the form of an exclamation, is characterized by melodies which have a considerable pitch range and which include sudden rises or falls (often as much as a fifth or sixth). Melodies of surprise often conclude on a raised pitch, leaving the statement open-ended or showing that a response is required.

4. The melody of sadness, anguish and lament

According to Ranum, melodies expressing anguish are smooth, static, and almost flat, confined to a range of two or three intervals which are broken regularly by a sob-like note that rises a semitone or tone.⁷¹⁴

Lamenting is conveyed by melodies similar to anguish but with a less restricted pitch range.⁷¹⁵

5. The melody of threat or fear

⁷¹² Ranum, *Harmonic Orator*, 401–4.

⁷¹³ Ranum, 405–7.

⁷¹⁴ Ranum, 412.

⁷¹⁵ Ranum, 414.

Melodies conveying fear have a very limited pitch range with restricted melodic movement. The flat melody of fear is sometimes also found in threatening commands or awed remarks.⁷¹⁶

6. Dispassionate, tranquil speech – undulating melody

According to Ranum, everyday French speech adopts an undulating melody which is reflected in music when the melody rises as it nears the end of a word group and then curves down again as it articulates the start of the next group. Intervallic leaps are rare in such dispassionate, calm statements, and according to Ranum, when they occur, they are telling of either a passionate outburst or an imitative figure. In the examples of undulating melodic patterns cited by that author, the texts tell of tranquil events and objects, such as the charms of spring, nature, love, and indifference.⁷¹⁷ The undulating melodic pattern is depicted below:



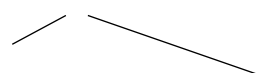
7. The melody of assertion - ascent and descent of the melody

Ranum finds that a melody which accompanies a text which makes a positive or negative assertion rises slowly then descends, usually to a level that is lower than the starting pitch,⁷¹⁸ and that this is reflective of the shape of an assertion in spoken French.⁷¹⁹

In the poetic context, lines are of such brevity that the rise and fall of the assertive statement usually spans a couplet. According to Ranum, these assertions often sing of love, but are less placid than the undulating curves of dispassionate, tranquil speech.⁷²⁰ Rather, they deal with the negative aspects of love, such as pain and pride.

An assertion which is an exclamation or command usually follows only one half of the melodic shape, that of descent. When the pitch in a command rises gradually, it suggests that the command may not be obeyed and it is less assertive than a descending exclamation or command.⁷²¹

The melodic pattern of assertion is depicted below:



8. The melody of opposition – interrupted rise and fall

⁷¹⁶ Ranum, 420–22.

⁷¹⁷ Ranum, 374–76.

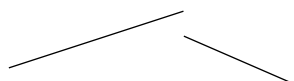
⁷¹⁸ Ranum, 376–77.

⁷¹⁹ Ranum, 377.

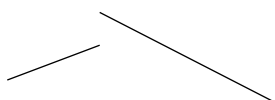
⁷²⁰ Ranum, 378.

⁷²¹ Ranum, 380.

Ranum's study found that there is a correlation between expressions of contrasting concepts and an interruption in the melody.⁷²² This interruption was found to occur approximately mid-statement and is constituted either by a drop in pitch or an abrupt upward leap, with the latter being found to be more common. An interrupted melodic curve was found to be characteristic of inverted statements where the subject or principal clause comes at the end.⁷²³ The corresponding melodic patterns used to express opposition are drawn below:



or



⁷²² Ranum, 381.

⁷²³ Ranum, 383.

Appendix 5: Ornaments suitable for the depiction of the various affects

Affect	Ornament or other device	Further comments	Theorist
Doleful expressions of sadness, grief. Tender expressions. Mournful, plaintive expressions. Suffering.	<i>Accent/Aspiration</i>	According to Bacilly, it should not be confined to plaintive expressions, however. This ornament should not be used in gay airs, nor to express anger, according to Montéclair and Raparlier	Bacilly ⁷²⁴ (201) Montéclair ⁷²⁵ (80) Raparlier ⁷²⁶ (20)
Doleful expressions of sadness, grief. Tender expressions. Bitterness.	<i>Plainte</i>	Based on the <i>accent/aspiration</i> , but with more emphasis on the elevated note, which is repeated.	Bacilly (192, 201)
Doleful expressions of sadness, grief. Tender expressions.	Certain <i>langeurs</i> in a descending pattern (Bacilly) or <i>coulés</i> (Montéclair), formed by moving the voice from one long note to another very lightly.	Bacilly's description of the <i>langeur</i> makes this ornament akin to the <i>tierce coulé</i> of Montéclair	Bacilly (201)
Doleful expressions of sadness, grief. Tender expressions.	<i>Tremblement étouffé</i>		Bacilly (201)
Doleful expressions of sadness, grief. Tender expressions.	<i>Tremblement</i> with a very slow cadence		Bacilly (201)
Languorous and plaintive airs	Slow <i>cadence</i> or alternation of notes		Montéclair (81)
Doleful expressions of sadness, grief. Tender expressions.	<i>Demi-port de voix</i>		Bacilly (201)
Doleful expressions of sadness, grief. Tender expressions.	Pronunciation involving the sustaining of initial consonants, known as <i>gronder</i>		Bacilly (201)
Doleful expressions of sadness, grief. Tender expressions.	Sustaining of final note		Bacilly (201)
A groan, the most acute suffering, greatest sadness, for laments, tender melodies, for anger, contentment, and joy.	<i>Sanglot</i>	Almost always used on the first syllable of " <i>hélas</i> ", and on the exclamations " <i>ah!</i> ", " <i>eh!</i> ", " <i>ô!</i> ".	Montéclair (89-90) Raparlier (28)

⁷²⁴ Bacilly, *Remarques curieuses*. Note: all further references in this table to "Bacilly" are references to this work, as are the bracketed page numbers.

⁷²⁵ Montéclair, *Principes*. Note: all further references in this table to "Montéclair" are references to this work, as are the bracketed page numbers.

⁷²⁶ Raparlier, *Principes de musique*. Note: all further references in this table to "Raparlier" are references to this work, as are the bracketed page numbers.

Affect	Ornament or other device	Further comments	Theorist
Chants pathétiques (songs in which the passions are moved)	<i>Chûte</i>		Raparlier (21)
To be used in tender airs	<i>Tremblement doublé</i> or <i>double cadence</i>	Montéclair notes that <i>tremblements doublés</i> are often marked in as diminutions in <i>doubles</i> (84).	Montéclair (84) Raparlier (23)
Moments requiring passionate expression	“Throat” <i>tremblement</i>		Bacilly (184)
Serious, light, or gay airs	Lively and light <i>cadence</i> or alternation of notes		Montéclair (81)
Gay or joyful expressions	<i>Doublement de gosier</i>		Bacilly (202-203)
Brilliance, fire and vigour	Fast <i>cadence</i> or alternation of notes		Bacilly (166)
Lack of sweetness	<i>Tremblement</i>		Bacilly (174)
Less lack of sweetness	<i>Tremblement</i> with a <i>liaison</i> to “soften” the effect		Bacilly (174)
Sweetness	<i>Coulé</i>	According to Montéclair, a <i>coulé</i> will sweeten a melody by making it more smooth. According to Raparlier, it is never to be used when words express anger or the movement is fast.	Montéclair (78) Raparlier (19)

Appendix 6: Affects and *accent* or tone of voice

<i>Accent</i> or tone of voice required to depict the various affects								
Affect	Marin Mersenne ⁷²⁷	Michel Le Faucheur ⁷²⁸	René Bary ⁷²⁹	Etienne Dubois de Bretteville ⁷³⁰	Bernard Lamy ⁷³¹	A. Phérotée de la Croix ⁷³²	Jean-Léonor Le Gallois Grimarest ⁷³³	Jean-Antoine Bérard ⁷³⁴
Love	Swift, lively, gay, laughing, agreeable (368)	Soft, happy attractive (114)	Caressing, gay, plaintive voice (<i>Méthode</i> , 8)	Gentle and agreeable tone (471)				Gentle and clear (74)
Love, sweetness of							Flattering and tender (136)	
Love, joy of							Gay (136)	
Love, suffering because of							Insistent and plaintive (136)	
Hatred	Violence, approaching indignation (369)	Rough, severe, indignation and loathing (114)		Rough and severe (471)			Rough, severe, lacking in pity, growling reproaching, thundering, roaring, firm and hard (137)	
Desire	Gay, laughing,							

⁷²⁷ All references to Mersenne in this table are from *Harmonie universelle*, IV, vi, part 2. Bracketed numbers in this table refer to the page numbers of the relevant treatise, unless stated otherwise.

⁷²⁸ Le Faucheur, *Traitté*.

⁷²⁹ Bracketed numbers in this table refer to the page numbers of either Bary, *La rhétorique françoise*; or Bary, *Méthode*, as indicated.

⁷³⁰ Bretteville, *L'éloquence de la chaire*.

⁷³¹ Lamy, *La rhétorique*, 1678.

⁷³² La Croix, *Nouvelle méthode*.

⁷³³ Grimarest, *Traité du récitatif*.

⁷³⁴ Bérard, *L'art du chant*.

Accent or tone of voice required to depict the various affects

Affect	Marin Mersenne ⁷²⁷	Michel Le Faucheur ⁷²⁸	René Bary ⁷²⁹	Etienne Dubois de Bretteville ⁷³⁰	Bernard Lamy ⁷³¹	A. Phérotée de la Croix ⁷³²	Jean-Léonor Le Gallois Grimarest ⁷³³	Jean-Antoine Bérard ⁷³⁴
	agreeable (369). One of the elements of joy (368)							
Desire, violent, emanating from love			Tender yet pressing tone (<i>Méthode</i> , 13)				Tender but urgent (139)	
Desire, violent, emanating from resistance			A tone of spite and anger (<i>Méthode</i> , 13)				Anger and vexation (139)	
Desire moderate			Weak voice (<i>Méthode</i> , 13-14)				Weak voice (140)	
Desire, languishing			Gentle and interrupted voice (<i>Méthode</i> , 14)				Gentle and interrupted (141)	
Avoidance	Linked to Fear (369)						Semi-rough/harsh voice, opposite of Desire (141)	
Joy	Swift, lively, gay, laughing, agreeable (368, 369). Made up of Desire and Love (368)	Full, happy, mellifluous (114)	Gentle, mellifluous (<i>La rhétorique françoise</i> , 109), full (<i>Méthode</i> , 19)	Full and mellifluous (471)			Soft, full, easy (142)	Sweet and clear (75)

Accent or tone of voice required to depict the various affects

Affect	Marin Mersenne⁷²⁷	Michel Le Faucheur⁷²⁸	René Bary⁷²⁹	Etienne Dubois de Bretteville⁷³⁰	Bernard Lamy⁷³¹	A. Phérotée de la Croix⁷³²	Jean-Léonor Le Gallois Grimarest⁷³³	Jean-Antoine Bérard⁷³⁴
Sorrow	Slow, gloomy, regrettable (369)	Sad and plaintive voice (109), muffled, languishing, plaintive voice, with sighs and moans (114), plaintive and grim (121)	Gentle, slow, lamenting (<i>La rhétorique française</i> , 109), weak, dragging, plaintive (<i>Méthode</i> , 20)	Languishing, fearful, often interrupted by sighs and moans (471)	Languishing (174)	Languishing (654)	Weak, drawling and plaintive with volume moderated according to the listener (142)	Solid, sombre, extremely sombre (71, 75)
Hope or confidence	Gay, laughing, agreeable (369). Requires same tone as joy (369)	High and firm (114)	Haughty and ringing tone (<i>Méthode</i> , 20)	High and firm (471)			Loud and ringing voice (143)	
Despair	Slow, gloomy, regrettable (369)		Exclamatory, shrill, precipitous (<i>Méthode</i> , 79)				Exclamation, high and abrupt/hurried, exaggerated/outraged and violent (144)	Solid and sombre (70)
Audacity	Gay, laughing, agreeable. Linked to Hope (369)						Impetuous/forceful and lofty (145)	
Fear	Linked to Avoidance (369)	Trembling, hesitant (114)	Weak and hesitant (<i>Méthode</i> , 24)	Trembling, hesitant, sometimes a rupture in the voice,			Weak and hesitant (146)	

Accent or tone of voice required to depict the various affects

Affect	Marin Mersenne ⁷²⁷	Michel Le Faucheur ⁷²⁸	René Bary ⁷²⁹	Etienne Dubois de Bretteville ⁷³⁰	Bernard Lamy ⁷³¹	A. Phérotée de la Croix ⁷³²	Jean-Léonor Le Gallois Grimarest ⁷³³	Jean-Antoine Bérard ⁷³⁴
				marking surprise (471)				
Envy							Assured tone (147)	
Jealousy							Bold and daring (147)	Solid and sombre (70)
Indignation							Firm and rough (149)	
Compassion		Mild, plaintive (117)	Exclamatory languishing (<i>La rhétorique françoise</i> , 109)	Soft, plaintive voice, full of tenderness (471)				
Compassion, having encountered misery							Sad but full (149)	
Compassion, having encountered injustice							Loud (150)	
Compassion, causing tenderness							Sweet and touching (151)	
Anger, simple, immediate and reactive	Vehement, elevated tone, quicker on last syllable (370)	Shrill, impetuous, violent, with frequent breaths (114, 115)	Rough, shrill, interrupted (<i>La rhétorique françoise</i> , 109)	Shrill, impetuous, violent with frequent breaths (471)			Raised voice (152)	Solid and sombre (70)
Anger, experienced by an inferior							Loud murmuring (153)	
Anger, coupled with a desire for vengeance							Brilliant and sudden (154)	

Accent or tone of voice required to depict the various affects

Affect	Marin Mersenne⁷²⁷	Michel Le Faucheur⁷²⁸	René Bary⁷²⁹	Etienne Dubois de Bretteville⁷³⁰	Bernard Lamy⁷³¹	A. Phérotée de la Croix⁷³²	Jean-Léonor Le Gallois Grimarest⁷³³	Jean-Antoine Bérard⁷³⁴
Anger, threatening							Moved and medium high voice (154)	
Admiration		Full and high voice, full of happiness, esteem and admiration (108), elevated, magnificent (122)		Elevated and magnificent tone (472)				
Contempt		Disdain, with no emotion or contention in the voice (125)		Disdain, with no emotion or contention in the voice (472)				
Physical pain		Elevated voice, full of vehemence and ardour (129)		Elevated voice, full of vehemence and ardour (472)		Short and interrupted (466)		

86 DE M. LE CAMUS. A I R

Iris me paroissoit si tendre & si fidelle, Que par

Basse-Continuë.

mille fermens je m'estois engagé De n'aimer jamais qu'elle, Cependant l'ingratre a chan-

Basse-Continuë.

gé: Dans le chagrin qui me dévore, Je ne démêle point mes

Basse-Continuë.

S E R I E U X. 87

propres sentimens, Je croy que je la hais; mais il est des momens Où je crains Où je

Basse-Continuë.

crains de l'aimer enco- re. re.

Basse-Continuë.

